

sqd'yε·n

(laxski'k)

Kames

Oregon

Crests, poles

Some names obviously in wrong
age groups

Names
Senedik, 1925.

qɔq

taxsɬik

men

1. qɔq, for saxkumi'qɔq "willing at first", naxnɔq
name. The performer, in a mask, ambelʔan,
and gwushal'ait ~~acted~~ acted willing, then reluctant
by turns.

2. tɔ-ts, for wi-tɔ-ts not naxnɔq

3. tsəmget, for satsɔq.mget "to hurry person", a
naxnɔq name. The performer went about accosting
the chiefs roughly to hurry them up. They were then
compensated.

4. sɔmɔdi'k

ʔwi-sɔmɔdi'k tkitkil smax
large pretending ^{grizzly} appearing bear

The young bear pretending
to be a grizzly

X 5. kwɔdza'g.ɔn girl

6. na'gɛ/g.ɔ

wapwɛ

7. tsag.ɔl

Boys

1. wɔʔ formerly qilaʔwɔʔ "overlooking one in
inviting" gapwe

2. ci n

tɔm diʔan xciʔn t g.anaʔʔo
will be bears den frog

The frog will have
a den like the bear.

3. thaltu

lɔg.ɔm kalaʔtu t g.anaʔʔo
towards water jumps frog

4. hap

ʔax tina haʔp t g.anaʔʔo
never broken the frog

The frog is never
broken when struck

Women

-girl- ʔattaʔalqɔx "early in the morning cawing" (the raven)

2. lɔ. t s

lɔg.ɔm ha lɔ. tu t ʔnext
shoreward together float the blackfish

3. ʔna x ʔʔ. dɔ "on top" (the frog)

4. ya g. a ʔi ʔna. kus "down from the hill, the nursery
song" (of the wolf)

5. ntsi ʔts q > q "grandmother of q > q"

Girls

1. kwala'su "everybody dance", a naxnɔŋ name. ✓
2. hinda'g.ɔt "to nurse a child", a naxnɔŋ name. ✓
The performer carried an infant carved of wood and sang it nursery songs to keep it quiet.
3. xpi'ye "in front of village, walking" (sawing, the raven).
4. lu.sɔŋ.e'tuxs "in croaking" (the frog, in the pond)
5. mɔxs for sɔmslu'mɔxs "as though ^{sitting} in canoe", a naxnɔŋ name. ✓
The performer sat in a canoe at the rear of the house, in which were piled all the goods he was to give away.

nɔxs

1. nɔxsɔmɔdi.k ✓
2. nɔxsɔŋine.it from naxnɔŋ name "left behind standing". The performer used a large mask & wooden hands. ✓
3. nɔxsɔmɔt ✓
4. nɔxs.nɔwildɔm ha'idɔx, from naxnɔŋ name "fighting like Hardas". The performer picked fights with the visiting chiefs. The more he was going to compensate them, the more rough and boisterous he was in his treatment of them.

Relatives

929

Semedik 1923

Relatives: gitlaxdams: mone'ssi same crests,
dirges, somewhat
same names

: xtsiyé

: gilaxna'mg.əp

: tsa'sku.k

gitsəmg.ɛlam - nisg.an wə'dzaks

- gastəw'n

- txalaxé.t

- nispatá's

gog

(laxskik)

Semedik, 1924:

1. xpəse'mi
2. xskək
3. staqet
4. txox
5. gedəm'anut
6. masha't
7. tsəmɛ'lix

} all also used by
sqayen and tewalasu

also used by sqayen

Semedik 1923

1. gaidəm xskək hat of eagle and xskək on pole
2. gaidəm'ɔl " " bear
3. " məksit " " weasel
4. " tsəmɛ'lix " " beaver
5. maixum ha'at or 'masha't white martin
6. txox halibut or a naɣnaq.əm txox
7. ganis dog salmon.

When the family gave a pollatch, various members would use these different ayuks in different ways

(uxsɛ'ux)

Origin of masha't : The son of gwaɛ'su₁ went hunting, and found a g.ansɛ'ux (a martin's hole in a big tree), which only lucky people find. He killed all the martin and there was one white one among the dark ones. That is why he took it as a crest, and it is the exclusive crest of this family.

Origin of tsəmɛ'lix : A large supernatural beaver with a human face on its back was killed in the ^{canyon} river at kwit'ɔ'gən, just above Kitsalas. It was killed by k'ipgand's and a man from Kitsumkalum₁. They drew it ashore and cut it in 2 pieces. Both use the beaver as crest, our house and the house at Kitsumkalum.

a national ayuk
of this family

Durges: [with this crest or not?] no

1. I looked up towards heaven
Daylight came early from the east

2. This is the last one of the chiefs
The head chief of q'itang.εt

(When the last man died - this happened in q'itanxet -
the last woman made a song and climbed up the totem
pole on the ladder and beat the big wooden drum on
the pole)

- 3 The death of the great chief
is just as if the sun was dead (eclipse)

- 4 My heart has pity
because the box of the other chief is empty

Origin of Eagle: Our forefathers killed some eagles, then
gave a big feast and made an ayuks of them.

In another place: A woman of this house fled from the Haides land brought this
meat with her.

Origin of Bear: Same way

Totem Poles of q>g

1. xpəse'mix "den of bear" (name of pole)

Top 1. xskεk

2. xpəse'mix a person

3. staget : half person

4. naxnag.əm t xaox supernatural halibut

5. xpəse'mix hole through which guests entered

fallen
and
destroyed

2. hani'anu't ("hanging onto, drum") Pole upon which hangs
drum. New pole in front of house of samadi-k. The
predecessor of this pole was erected at ksang.εt
(below Lone Creek)

1. xskεk

2. t x o . x

3. patxum xskεk cut in two eagle

4. xpəse'mi hole

5. 'anu't drum gedom'anut man of drum

The carver was gaqt, g'itwintku'l, laxse'l.
 10 years ago. Commemoration of sgaye'n, erected
 by informant 2 yrs after sgaye'n's death.

Not bear crest

3. xpəse'mix

- Top
1. gedəm'anut
 2. xstəg,et split person
 3. Clawmarks of bear (the only part of the bear used by this house)
 4. xskək split in two
 5. xpəse'mi - body split to represent entrance
 5. gedəm'anut

Carver: q'isaxk'is, a bro of l'elt
 Erected in memory of q>q over 10 yrs ago.

xpəse'mi was a naxnəq, not a crest. The
 semi crest is not represented on the pole, it is
 xpəsemi (being).

Senediklen family tradition, lists the crests)

naxnəq
 under pole

1. xsk'ik on top of pole
2. smax or 'o/ black bear - used as kalait
 wool bear skin. Also used on pole as carving
3. masha'at white marten - on chups hat
4. tsəm'e'lix - beaver on totem pole
5. gwiyuku - groundhog - naxnəq
6. da'q graded house - a crest.
 "they dug in the ground to make the house warm" 3 grades
 Head chief made his da'q with 9 steps
7. txəx on pole, blankets, also as a naxnəq
8. q'a'n'is - dog/salmon - naxnəq (in water on hole in
 first house) and on poles.

naxnəq

Oregon
Crests, Pole

gilawo

(laxski'k)

lamedik.

Oregon: another subdivision of house of q=q.

Standing Pole (1) (^{others} long since fallen down)

- a. txox halibut at top
- b. xskek
- c. palxamskek
- d. sta'get man cut in half
- e. gaiksto'masha't crown of white marten